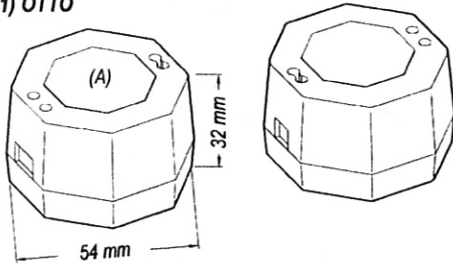
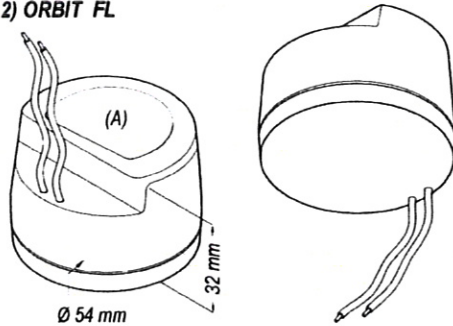


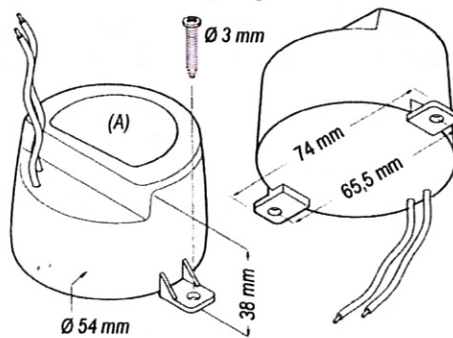
1) OTTO



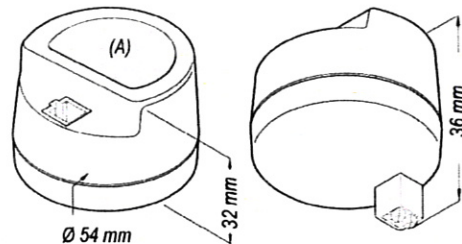
2) ORBIT FL



3) ORBIT FL with fixing wings



4) ORBIT RJ



DANGER OF ELECTROCUTION
Read carefully the following directions

USE AND MAINTENANCE NOTES

Only qualified and authorized personnel can install the power supplies of the series OTTO and ORBIT. Before the installing, the consultation of these instructions is compulsory. The power supplies must not be used in different environmental conditions and work ranges than the ones indicated on the product label (A). These products are not for external use. Place them inside a protective case. To maintain class II product characteristic, respect the minimum distance (8 mm) between the primary and the secondary terminations and between the primary terminations and any accessible metallic part. Before doing the connection, make sure that the power was turned off. Before making the installation, make sure the input clamps and the output clamps that are identifiable through a special label placed on the upper part of the power supply are correctly positioned. For the connections, use cables and derivations with a section that does not exceed a current density of 4 A/mm² and add the right terminations. Make sure that all the terminal screws are tightly fastened. Connect to the AC mains supply each input pole by a readily accessible all-pole mains switch to provide a full disconnection under the II overvoltage category. Before removing, make sure that the power was turned off. Remove the wiring from the clamps and insulate it correctly.

PRECAUTIONS

(The negligence can cause death and serious injuries) Do not connect the power supply with a not specified input source. Do not connect the output clamps with the AC power source. Do not damage or crush the input wiring. Do not effect connections with wet hands. Do not short-circuit the clamps or the input and output wiring. Do not alter, open or perforate the power supply. Keep the power supply and the AC wires away from moisture or dust.

CAUTIONS

(The negligence can cause injuries or damage the ownership) Do not install or connect the power supply, while it is on: Electric shocks can occur and the device can get damaged. Before turning on the power supply, make sure that the wiring was not damaged or short-circuited. Flames or electric shocks can occur.

PROHIBITIONS

Do never install the power supply in one of the following places; malfunctions, electric shocks or fire can occur: Where not authorized and not qualified personnel has access. Places that are exposed to very low temperatures, under direct sunlight, near devices that change temperature, in front of air conditioners, inside a refrigerated area, etc... Places that are exposed to humidity or extreme condensation, like bath rooms, cellars, greenhouses, etc.... Places that are exposed to specific environmental conditions, like dust, oil, chemicals, salt, etc.... Places exposed to continuous vibrations or impacts. Places exposed to warm stream or smoke (near heating equipments or cooking surfaces). Outdoors or in the rain.

GUARANTY

The guaranty is valid 24 months from the date of making if the power supply has been used in the indicated working range and if it has not been opened, changed or damaged by external causes. For the guaranty conditions, please contact our company or the distributor.

We reserve the right to modify whenever we want and without any notice the specifications listed in these instructions.

GWARANCJA

Gwarancja jest ważna przez 24 miesiące od daty produkcji, pod warunkiem że zasilacz nie zostanie otwarty, uszkodzony lub naruszony z przyczyn zewnętrznych. Po warunki gwarancji należy zwrócić się do naszej spółki lub dystrybutora.

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzenia zmian w danych zawartych w niniejszej instrukcji w każdym momencie, bez uprzedniego zawiadomienia.

GARANTIA

A garantia é válida por 24 meses a partir da data de fabricação, desde que o alimentador não resulte ter sido aberto, alterado ou lesionado por causas externas. Para as condições de garantia, contacte a nossa empresa ou o distribuidor.

Reservamos-nos o direito de modificar as características indicadas no presente manual a qualquer momento e sem nenhum aviso prévio.

GARANTÍA

La garantía vale por 24 meses a partir de la fecha de fabricación a condición de que el alimentador no resulte abierto, forzado o dañado por causas externas. Para las condiciones de garantía, favor de contactar la sociedad o el distribuidor.

Nos reservamos el derecho de modificar las características indicadas en el presente manual en cualquier momento y sin previo aviso.

质量保证书

自生产日开始质量保证期为24个月，若发现电源器存在开启、私拆或因外力导致损坏的情况则不予包修。关于质保条款，请与本公司或经销商联系。本公司保留随时更改本手册中的规格信息而不事先通知的权利。

STORK
ELEKTRO & AUTOMASJON

Stork AS
Brynsveien 100, N-1352 Kolsås
Tlf 67 17 64 00, Fax 67 17 64 01
stork@stork.no, www.stork.no

INSTRUKCJA OBSŁUGI

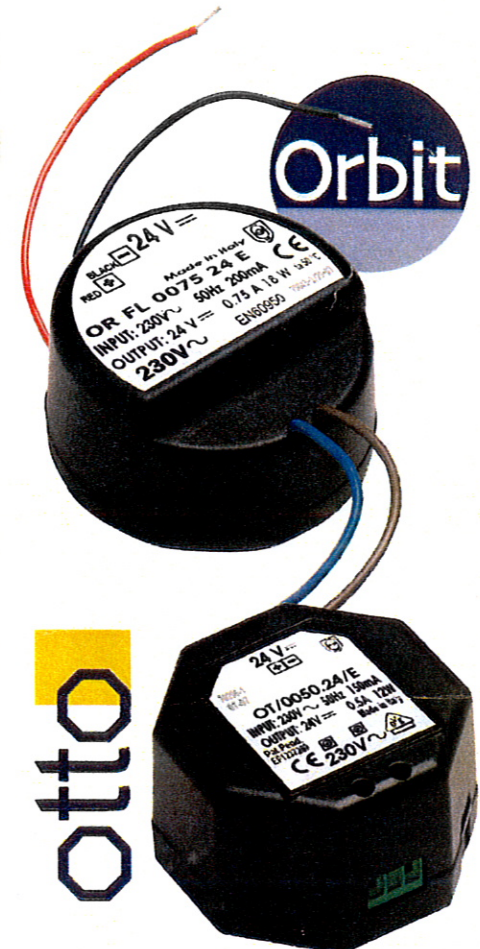
MANUAL DE USO

INSTRUCCIONES

使用手册



MPF0112



otto